

A MUNKA

XIV. évfolyam. 27. szám.

Ára 16 fillér

Salgótarján, 1936 július hó 4

A termelési ágak egymásrautaltsága.

A mezőgazdaság és ipar egymásközi viszonyáról beszélt igen érdekesen Bornemisza Géza iparügyi miniszter. Azzal kezdte az ipar minisztere, hogy — elismerte a mezőgazdaság elsőbbségét. Aztán komoly és megcáfolatlan érvekkel mutatta ki, hogy a két fő foglalkozási ág között nincsenek ellentétek, ellenben kétségtelen az egymásrautaltság s a helyes kormányparti politika az, amely harmóniát biztosít az egyes termelési ágak között.

Sajnos a magyar politikai életben tulságosan nagy szerepük van a jelszavaknak s ilyen jelszó az is, amit az utóbbi évtizedben dobtak be a közéletbe: a magyar ipar fejlesztése elnyomja és háttérbe szorítja a mezőgazdaságot. Ezen a felfogáson épült fel az iparelles hangulat. A mezőgazdaság világ-szerre leromlott konjunktúrája természetesen mélyen érintette a mi kis országunkat is és a gazda rosszabb sorsát sokan hajlandók voltak a másik, az ipar oldalán beállott fejlődésnek tulajdonítani.

Kétségtelen, hogy Magyarország természeti adottságainál és földrajzi fekvésénél fogva agrárország s ezt megváltoztatni semmiféle politikával nem lehet. Szerencsére nem is akarják. Az összes hivatalos tényezők mindig elismerték a mezőgazdaság elsőbbségét, — ime elismeri az ipar minisztere is. A törvényhozásban többségben vannak az agráriusok és rendszerint többségben vannak a kormányban is. A miniszterelnöki széket pedig, mondhatni a kiegyezés óta állandóan — olyan valaki tölti be, akinek szoros kapcsolata van a földdel. Gömbös Gyula miniszterelnökek is azok a legkedvesebb órái — saját kijelentése szerint — amit ténylegi birtokán, gyümölcsfái között, gazdaságában tölt el. Éppen ez a kapcsolat biztosítja azoknak a mély érzelmi szálaknak kifejlődését, ami természetesen megnyilvánul a kormányzati politikában, illetve annak a magyar földről és a magyar népről való gondoskodásban.

Egyoldalú agrár politikát folytatni és minden más foglalkozási ágat elnyomni természetesen nem lehet, nem szabad — és ez magának a mezőgazdaságnak sem volna érdeke. Mert az ipar nem akadályozólya, hanem ösztönzője a mezőgazdaság fejlődésének. Bornemisza miniszter megcáfolatlan érveléssel mutatta ki, hogy az ipar feláldozása az export terén sem biztosítaná a mezőgazdaság termékeinek jobb elhelyezését.

A mezőgazdasági termékek értékesítési nehézségeit nem az ipar fejlettsége, illetve az annak következtében előállott importigények csökkenése okozza. Befolyással van rá az a körülmény, hogy a háború óta valamennyi európai állam fejlesztette mezőgazdaságát s így kezezték ezen a téren önálló-

Aratás.

Elkezdődött az aratás, a magyar föld és a magyar munka sorozatos ünnepe. Hogy munka-e az aratás a magyar embernek, avagy ünnep, azt nehéz eldönteni. Több és nagyobb a munkánál az, amikor beteljesedik egy egész esztendő minden fáradságának eredménye. Szébb és szentebb a munkánál az, ami nélkül elnehezülne az élet. Ha nehéz munka, akkor is ünnep, mert nagyon sok öröm van benne, miután a munka bérének az átvétele. Jutalom és áldás. Utóbbi név népünk gyönyörű nyelvhasználatára szerint a termést jelenti s egyben népünknek a földhöz és az Istenhez való bensőséges, vallásos kapcsolatának a bizonyossága.

A magyar földműves, mielőtt hajnalban a földjén megkezdí kemény, verejtékes munkáját az izzó, gyötrelmes nap-sütésben, leveszi kalapját és legalább párszavas fohással megszólítja az Istent. Mielőtt legörnyedne a konok, ellenálló, csak nehéz munkával megszentelhető röggök felé, arcát felemeli az égre. A föld, amelyen áll, az övé. De övé az égből is az a kis darabka, amely a földje fölött kéklik. Egy parcella ég, melyet ezzel a mindennapos, imádkozó feltekintéssel

gondoz. Pihenésnek és álomnak is szép az a gondolat, hogy van olyan föld is, amelyet nem arcának verejtékével kell megmunkálnia, hanem a lélek mosolyával.

Az égi parcelláknak a lélek mosolyával: az imával való mindennapos meg-gondozása ezidén ugyátszik komolyabb meghallgatásra talált, mert amint a hivatalos termésbecslések jelentik, a kedvező időjárás folytán országos átlagban jó középértékűre számíthatunk. Ez a csodálatos, aranybaboruló tenger ez évben állítólag 23 millió métermázsra buzát ígér, tehát lesz belőle még fölösleg is. Az édes, hűs magyar föld ezen gyönyörű ajándéka kaszasuhintások és kaszafetések zengő muzsikája mellett elindul most az életbe, hogy a mindennapi kenyérünk alakjában szétömljön minden magyar ház asztalára. Az égi parcellák felett lakó Ur isteni szeretettel gondoskodott róla, hogy minden asztalra bőségesen jusson belőle s ha mindezek dacára lesznek asztalok, ahonnan hiányozni fog, akkor azt csakis a mérhetetlen emberi gonoszság fogja ilyen brutális szivtelenséggel megrendezni.

(—ány.)

Róth Flóris bányászati főtanácsos ünneplése kitüntetések alkalmából.

A bányagazgatóság egészen családi körben ünnepelte Róth Flóris bányagazgató, bányászati főtanácsos kitüntetésének alkalmából. A házi ünnepélyen megjelent Dr. Chorin Ferenc elnök-igazgató öngyermekét és neje, Dr. Söldes Béla főispán, Dr. Förster Kálmán polgármester és neje, Szenté László kormánytanácsos és neje, a központi igazgatóság számos tagja Deszberg Antal kormányfőtanácsos, Dr. Reimann Ernő, Décsi Ernő, Rejtő Armin ügyvezető igazgatók és ifj. Dr. Heinrich Antal központi igazgató vezetésével, farádi Veres Zoltán országgyűlési képviselő és a bányatisztikar nagyszámú küldöttsége. A megjelentek a bányatisztikar-kaszinó éttermében gyülekeztek, ahová aztán az ünnepelt Bérczi Sándor bányászati tanácsos és Schreiner bányagazgató kíséretében érkezett meg Róth Flóris frakkban, nyakában a zöld szalagon csüngő középkeresztrel jelent meg. Amikor a terembe lépett, a Bányász-himnusz hangjai mellett az egybegyűlteket lelkesen megéljenzeték. Dr. Chorin Ferenc főrendiházi tag üdvözölte elsőnek Róth Flórist, kifejezést adva örömeinek, mely a magas kormányzói kegy révén nemcsak az ünnepeltre sugárzik, hanem mindazokra fényt vet, akik Róth Flóris munkatársai lehetnek. Kéri a jó Istent, hogy a megérdemelt kitüntetés Róth főtanácsos még nagyon soká viselhesse a legjobb egészségben és munkakedvben a vállalat, a nemzet üdvére és mindnyájunk örömeire. A szívből jövő fenkölt szavak láthatólag igen megfogták Róth Flórist, akit azután Lénárd Károlyné köszöntött, amint mondta egyszer, de szívből jövő szavakkal, hálát adva az összes bányaiak nevében a jó Istennek, hogy Róth Flóris

keze alatt és nemesen érő szíve mellett munkálkodhatnak. 45 rózsból van e csokor összekötve, 45 év nehéz munkájának szimbólumaként, mely idő alatt csak hálával és szeretettel gondolhatunk szeretett bányagazgatónkra. Pompás csokorral üdvözölte Dr. Chorin Ferencné is meleg szavak kíséretében Öméltóságát. Majd meghatódott hangon hárította el magától Róth főtanácsos az ünneplést, aminek azonban nagyon örül és végtelen jól esik a kormányzói kegy reá sugárzása és ezt mindig csak buzditásul fogja maga felett érezni. Nagyon köszöni a Kegyelmes Asszony megítélt szavait, az Elnök ur Öngyermekének kitüntető elismerését és a megjelentek kedves üdvözlését, különösen a hölgyek szíves figyelmét, melyet valószínűleg azzal érdemelt ki, mert életében mindig arra vigyázott, hogy a hölgyekkel soha ellenvéleménybe ne kerüljön. Majd a megjelentek rövid tiszteletdíjat fogasztottak, lelkesen éltetve Róth Flórist. Petneházy államtitkár megérkezése után a díszteremben asztalhoz ültek, ahol a sok-sok rózsza között magyaros vendéglátással várta a vendégeket a tisztikar. Az ebéd alatt a Bányázenekar gyönyörködött a megjelenteket, majd Dr. Söldes Béla főispán mondott köszöntőt a Kormányzó Úrra. A magas szárnyalású beszédet állva hallgatta végig a közönség, melynek végén a zenekar a himnusz intónálta. Dr. Chorin elnök-vezérigazgató Róth Flórist üdvözölte, többek között ezeket mondva: Örömmel van ma a Salgótarjáni Köszönbányá r. t.-nak, örömmel van az egész salgótarjáni medencének, mert azért jöttünk össze, hogy Róth Flóris barátunkat, akit a Kormányzó Ur kitüntetett, meleg szívekkel ünnepl-

jük. Különösen örülök, hogy nekem van szerencsém a társulat háláját tolmácsolni annak a férfinak, aki edesatyámnak hosszú időn át szeretett munkatársa volt. Róth Flóris élete összeforrt Salgótarján multjával, azért is szereti annyira Salgótarján. Életének csak néhány pontjára szeretnék rámutatni. Feltűnik előttem az az idő, amikor a vállalat megszerezte a petrosényi bányákat és emlékszem arra, amikor 12 q szénét termeltünk ki. Emlékszem milyen nagy munka folyt ott és ennek a munkának az élére a vállalat Róth Flórist állította, aki egyszerre munkakörméretet teremtett ott a régi Magyarország határára, amely sajnos ma nem a miénk. Kulturát vitt arra a területre, amely még ma is dacol a viharokkal. A másik emlék, ami eszembe jut, az az idő, amikor magasra csaptak a szenvedélyek hullámai. A forradalom ideje alatt Róth Flóris egyéniségének sikerült megmenteni a társulat vagyonát, mert őt akkor is minden munkása tisztelte és szerette. A forradalom után újra megszervezte, új alapokra helyezte a bányaműveket és új munka lehetőségeket adott. Mindég barátja volt a tisztviselői karnak és megérdemelt vezetője a munkásságnak. Gerinces ember, aki azonban megtalálta az utat a szívekhez is. Szeretném odaállítani a fiatalok elé példaképnek, hogy ők is úgy szolgálják a vállalatot, mint Róth Flóris. Egy angol államférfi azt mondta a festőjének, hogy ne felejtse el megfesteni arcának redőit sem. Én, amikor Róth Flóris portréját megfestettem, nem tudtam redőket találni azon, mert őt mindig a munkálata foglalta le és nem ért rá megöregedni. Amikor üdvözöltem Petneházy államtitkár urat, továbbá szeretett főispánunkat Söldes Bélát, kérem a jó Istent, hogy Róth Flórist a legjobb egészségben sokáig éltesse. A lelkes taps megszüntetése után Róth Flóris főtanácsos emelkedett szólásra s nagy figyelem közepette mondta el alábbi beszédét:

Mélyen tisztelt Hölgyeim!
Kegyelmes Uram!

Magyarországnak a 67-es kiegyezésig tulajdonképpen nem volt szénbányászata. Ennek oka az volt, hogy nem volt vasúthálózatunk, mely a szénszállítást lebonyolította. Volt ugyan vasúti vonalunk, melyet az Osztrák — Magyar államvasutak építettek Bodenbachtól Bázisig s amely Magyarországot Dévénnyel szelte át, de ez szénmedencét nem érintett, csak délen járt közel a Resicaninai szénmedencéhez, amely azonban oly nehéz viszonyokkal küzdött, hogy nem volt termelőképes s legfeljebb annyit tudott évente kiemelni, mint amennyi elég volt saját kohó üzemének és egyéb gépberendezéseinek ellátására.

Ezután a kezdet primitív termelési és szállítási nehézségeit ismertette Róth Flóris.

A magyar szénbányászat tulajdonképpen fellendülése a Szent István Társulatnak, mint Salgó szőlőbányájának létesítésével indult meg, mely előzőleg megvásárolta a salgótarjáni és környékbeli szénjogokat, majd ennek megtörténte után megépítette a Budapest-salgótarjáni vasútvonalat.

A vasútvonalat, annak megépítése után, 1868 ban, hogy a megépítésből származó anyagi zavarokból kilábaljon, eladta a magyar kincstárnak 8 millió pengőforintért, amelyből elsősorban becsületes adóshoz híven tartozásait rendezte s a fennmaradó 300.000 forintot pedig a szénmedence felkutatására s a

tásra berendezkedni. De a fő ok az amerikai termelés hallatlan mértékű emelkedése. Észak és Dél-amerika hatalmas új területeket állított be a mezőgazdasági termelésbe s technikai fejlettségével 8-10 pengős áron hozza forgalomba a búzát. Ez az egyszerű ok, amit eltüntetni semmivel sem lehet. Azzal sem, ha Magyarország beállítaná az összes gyárait s utól-

só szögig minden iparcikket külföldről hozna be.

Mezőgazdaság és ipar nem ellenségek, hanem segítőitársai egymásnak. Az ipar ad kenyeret a szaporodó mezőgazdasági népességnek, ez vezeti le az emberi túltermelést s az ipari lakosság a mezőgazdasági termelés legnagyobb fogyasztó piaca. Természetes viszont, hogy az iparnak éppen

termelése elhelyezése érdekében, szüksége van az erős és vásárlóképes mezőgazdasági népességre.

A termelési ágak szolidaritása adja a gazdasági élet erejét s az a gazdaságpolitika jár helyes uton amely nem egymás ellen játsza ki a foglalkozási ágakat, hanem együttműködésüket biztosítja, a nemzeti vagyonosodás érdekében.

bányászatnak megindítására fordította. Ezt a kérdést bányatechnikailag oly módon és körültekintően intézték el, hogy ezt ma, amikor a leművelt területekről térképek állnak rendelkezésre, ezeknek felhasználásával sem tudnók jobban megoldani. A fősúlyt a tárbányászat létesítésére fektették, mert ez kevés investícióval jár és olcsóbb termelést biztosít.

Ilyen tárok voltak a Jakab-táró, a József-, a Király-, Rudolf-, Mária-, az Ó- és Új-László-, Lajos- és Róna táró.

A tárokat követték a racionálisan telepített aknák, hogy a táró kimerülése esetére mely bányászattal folytathassák, illetve biztosíthassák és gyarapíthassák a termelést.

A Salgó bányászata 1868-ban kezdődött s a 80-as években már a monarchia legtekintélyesebb, műszakilag és kereskedelmi legjobban vezetett bányái közé tartozott.

Ehhez a bányához neveztek ki engem 1891-ben, ahol 1895-ig teljesítettem szolgálatot, mely idő alatt gyakorlati szempontból alapos szakkiképzést nyertem. Innen igazgatóságom Petrosénybe helyezték át Andrejcs bányagazgató támogatására, e műnek a salgótarjáni mintára való átszervezése céljából. Majd 1899-ben a Magyar Általános Köszénbánya központjához delegáltak, ahol a Magyar Általános koncernéhez tartozó összes műveket inspiciáltam és ellenőriztem abból a célból, vajjon a Salgó, a Kereskedelmi Bank és a Wien Bank-verein által számára nyújtott kölcsönt műszaki szempontból észszerűen használják-e fel.

E kölcsönt a MÁK 1902-ben francia pénzzel konvertálta, mely után Budapesti központunkhoz tértem vissza, ahol a Salgóhoz tartozó műveknek inspiciálása és ellenőrzése tartozott ügykörömböz.

1907-ben a petrosényi bányaművek vezetésével lettem megbízva azzal a feladattal, hogy a vulkáni Chorin aknát létesítem, továbbá a zsvilvölgyi széntermelés felemelését célzó, valamint a kincstári szerződés felmondása folytán szükségessé váló nagy investíciókat keresztülvigye.

Ennek végrehajtása után 1911-ben visszerültem budapesti központunkba, ahol ismét a központi műszaki és ellenőrzési szolgálatot láttam el 1918-ig, amikor id. Dr. Chorin Ferenc elnök ur felkérésére a salgótarjáni bányaművek vezetését vettem át, hogy ott részben a háborus gyöngébb munkasellátás, de főképpen a szocialisták izgatása folytán elmergesedett munkaviszonyokat szanáljam.

Itt azonban a kráter kellős közepébe estem, amennyiben a továbbhúzódó világháború miatt a munkasellátást megjavítani nem lehetett, a munkáskérdést teljesen szanálni nem sikerült. Sikerült azonban a munkássággal történt békés megegyezés alapján a széntermelést frontunk összeomlásáig, illetve a forradalom kitöréséig biztosítani.

A front összeomlását követte a nemzeti tanács, a tanácsköztársaság, majd pedig vörös uralom. Miután minden csoda csak három napig tart, így ez a kínos állapot, ez az új csoda sem tartott örökké, mert 1919. szeptemberében felderült a nap s beállt ismét a tekintély tisztelete, helyreállott a jogrend, visszatért ismét az élet — és vagyonbiztonság, de még mindig fenállott a gazdasági életet sorvasztó és végeredményben tönkretévő infláció.

1924-ben azonban a korona rögzítésével ennek is vége szakadt, a pénz visszanyerte régi értékét, az áru pedig elvesztette eddigi és folyton emelkedő árszámát. Ez a körülmény felelőstette munkásainkban a munkakedvet, mert ettől a pillanattól számítva ismét tudta mindenki, hogy miért dolgozik.

Igy értük el az 1936. esztendő és én ebben az évben 45. szolgálati évemet.

Hogy ezt a 45 évet milyen tartalommal töltöttem meg, én nem vagyok hivatalos elbírálni, errenzéve Elnök Ur Ökegyelmessége felőlem hízegően és ismerően nyilatkozott, amit van szerencsém ezennel halásan megköszönni. De hogy ez a 45 esztendő nem volt üres malomtaposás, ezt abból következtetem, hogy a Kormányzó Ur Ó Főméltósága figyelme felém fordult s a Magyar Erdemrend Középkeresztjével tüntetett ki.

Legyen szabad ebből az alkalom-

ból személyemet illetően egy — két megjegyzést tennem:

Egész pályafutásom alatt mindig a társulat érdekeit szolgáltam, amennyiben azt a törvény és etika megengedte. Sohasem kifelé, hanem mindig a társulat keretén belül kerestem az érvényesülést. Előjáróim, különösen elnökeim intencióit, óhajait, illetve utasításait mindenkor a legteljesebb mértékben törekedtem a társulat érdekében érvényesíteni, illetve keresztülvinni.

Mint vezető mindenkor jópéldával iparkodtam az alárendelt tisztviselőkkel, alkalmazottakkal és munkásainkkal a komoly, becsületes és odaadó, vállalásos és hazafias munkára serkenteni. Ami pedig az anyagi helyzetüket illeti, azoknak javát javaslataimmal iparkodtam előmozdítani, de mindig csak addig, hogy az a társulatunk teherbírással arányban álljon, mert azt tartottam helyes elvnek, hogy a tisztviselők, alkalmazott és munkás a társulattal együtt örüljön és sirjon.

A munkásokkal szemben a puhaságnak még a látszata nélkül is a legemlékezősebb bánásmódot tanusítottam úgy hogy, büszkén mondhatom, hogy sem Petrosényban, sem pedig itt Salgótarjánban — dacára a háborus felfordulásnak — munkás az én küszöbömöt sértő, vagy goromba szóval nem bagyolta el.

Tanügyünket úgy szerveztük meg, hogy a telepeinken lakó minden munkásnak gyermeke saját iskoláinkat látogathatja. Büszkén és társulatunk dicséretére állíthatom, hogy nincsen gyermekeink között analfabéta, sőt iskolai képzettség tekintetében Nógrád megyében első helyen állanak.

Kegyelmes Uram!

Nem képzelhet el, hogy egy bányatársulat önálló elszigetelt életet éljen. Ebben a tudatban kerestük a kontaktust Salgótarján városával és ama községekkel, amelyekben munkatereink és bányáink vannak. A várost és a községeket fejlődésükben nem akadályoztuk, hanem tőlünk telhetőleg támogattuk. Így Salgótarjánt is a legmesszebbmenően segítgettük, hogy rendezett tanácsú várossá alakulhasson át. A legjobb viszonyt ápoltuk a város vezetésével, a város képviselőtestületével és a város egész társadalmával foglalkozásra és rangra való tekintet nélkül. Ugyanezt az elvet érvényesítettük a vidéken is.

Teljes meggyőződéssel és odaadással támogattuk a vármegyét és annak vezetését, melyet az alkotmány védőbástyájának tekintünk.

Mindez néhai Elnökünk intenciója szerint, annak tudatával és beleegyezésével történt, ki dedikációja szerint engem megölt azzal, hogy munkatársának tekintett, én pedig mindig büszke vagyok és voltam, hogy tanítványa lettem annak a nagy bányásznak, államférfinek, politikusnak és közgazdásznak aki a munkát művészetté, élvezetté, második énjévé tudta tenni, ki nemcsak akkor örült, amikor vállalatának és családjának használhatott, de még nagyobb volt öröme, ha a köznek tett szolgálatot.

Megboldogult Elnökünk örökebe lépett fia, ifj. dr. Chorin Ferenc Ökegyelmessége, a nagy bányász a nagy gyáros és banktekinély, aki apja halála után szintén jóakarátba fogadott, mely jóakarátánál fogva nem egyszer — ha a művezetése körül nehéz helyzetbe kerültem — a legnagyobb megértéssel és barátsággal a hónom alá nyult.

Nagy jóakarátoknak tekintem azt is, hogy előrehaladt korom dacára még aktíve vezethetem a bányaművet. Ugyancsak ilyen jóakarátot tanusított, amikor 45 évi szolgálati időm erkölcsi jutalmazásaképpen elnyert kitüntetésem kieszéklését személyének és tekintélyének nagy súlyával támogatta.

Midőn van szerencsém Kegyelmes Uramnak, valamint megboldogult kedves Édesatyjának irántam tanusított mindenkor kegyességéért és jóakarátáért őszinte szívvel lakadó halás köszönetemet kifejezni, tisztelettel emelem poharamat Kegyelmes Uram egészségére kérve a Mindenható, miszerint engedje meg, hogy dr. Chorin Ferenc elnök urunk Ökegyelmessége Magyar Házának, összes bányáink és egyéb vállalataink, továbbá Családja üdvére sokáig éljen!

A tartalmas és a vállalat egész történetét felölelő beszéd után hosszasan ünnepelték Róth Flóris — Deazberg Antal

vezérigazgató a központi tisztikar üdvözlét tolmácsolta őszinte szavakkal, kiemelve Róth szocialis érzékét és kollégialis együttműködését, mellyel mindenki nagyra becsülését vitla ki magának. A megérdemelt szép kitüntetéshez, jó egészséget és további pompás munkakedvet kívánva a központi tisztviselők szeretetteljes üdvözlétével.

Szente László kormánytanácsos a kegyelmes asszonyt köszöntötte a bányák és huták városában, azt a nagyszonyt, aki a becsületes munkát mindennél többre tartja és akinek nemes szívét és szeretetének melegt, minden évben érezzük amikor a karácsonyi szeretetadományaival elhalmozza sokgyermekes munkásainkat. Mi a köszén, az acél és üveg fiait halás szeretettel és hódolattal köszöntjük a kegyelmes asszonyt és az kívánjuk, hogy hosszú boldogságot adjon részére a Mindenható.

Dzsida József bányafőgondnok beszédében történelmi visszapillantást vet a háborúra, amikor a magyar bányászat azzal segítette a hadvezetőséget, hogy szénrel látta el s ennek a pontos ellátásnak részbeni következménye volt, hogy a magyar katonák sikereket értek el. Most — mi az ipar-katonái örömmel látjuk, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök, arra a helyre állította az ipart, amely őt megilleti és bizton hiszem, hogy sikereiben gazdag lesz ez a működés is annál inkább, mert a legfelsőbb helyen Petneházy államtitkár tudjuk, akit körünkben van szerencsém mély tisztelettel köszönteni. Adja Isten, hogy kiváló tehetséget sokáig gyümölcsöztesse a magyar ipar felvirágoztatására.

Dubovszky Elemér bányagazgató azzal kezdte beszédét, hogy legjobban a bányásztársadalom tudja értékelni azt a kitüntetést, mely Róth Flóris személyét érte. A kereszt melege, még nemesebbé, még lángolóbbá teszi Róth főtanácsos szívét, aki mindég a becsületes munka apostola volt. Mi tudtuk és éreztük, hogy ez a kitüntetés nem késhetett sokáig és amikor megjött, azt hiszem, hogy örömmünkben legmélegebben Soldos Béla főispán osztozott velünk. Az a főispán, akinek nagyra becsült személyétől, amikor Borsodból hozzánk került, sirva bucsuzott az idegen vármegyére. Mi áldjuk Istent, hogy őt magunkénak tudjuk és kérjük a Mindenhatót, hogy a legjobb egészségben tartsa meg őt nekünk, nemes vármegyénknek nagyon-nagyon soká.

Dr. Baross József alispánra — Szente László kormánytanácsos üritett poharat, aki ámbár másirányú elfoglaltsága miatt nem jelenhetett meg körünkben, de akinek meleg szíve dobbanását így is érezzük. Az iparvállalatok és tisztviselői nevében kéri rá Isten áldását.

Dr. Paczolay Zoltán vm. főügyész, kormányfőtanácsos emelkedett azután szólasra. Nem vagyok a műsorba beiktatva — ugymond —, de érzem, hogy a vármegye összes tisztviselői nevében köszöntenem kell tőged kedves Flóris bátyám. Én sokat sajtáltottam ki ezen a területen, ott voltam Kisterenyén, ott voltam Karancsságon, de soha nézeteltérés nem volt közöttünk, mert te Flóris bátyám a szenvedők érdekében mindég teljesítetted kívánságomat. Kedves Barátom! Én, amikor a jó Isten áldását kérem arra, hogy még nagyon soká állj a vállalat élén, egyet kérek még a jó Istentől, hogy amikor te keresztet kaptál, gondoldj azokra a szenvedő trianoni magyarokra, akik elszakítva élnek tőlünk s ha te a kereszt fejében segítő társasleszel nekik, akkor a jó Isten megáldja a Te működésedet. A vármegye nevében üritem poharam arra, hogy maradj az, aki voltál.

k. Kraft Aladár bányatitkár a hölgyekre és a kegyelmes asszonyra emelte szellemes beszéd keretében poharát.

Ehelyen említjük meg, hogy dr. Chorin Ferencné sz. Weisz Daisy bárónő Önaméltóságát a bányai urbölgyek fogadták nagy szeretettel, mint a szegények védőangyalát, aki titokban áldoz a szegény anyák és gyermekekre s aki a bányacserkészeknek is védőangyala s férjének melegsivü jószellemé.

Róth Flóris halásan megköszönte a hozzá intézett üdvözlő köszöntőket és azzal zárta nagy hatást keltő beszédét, hogy a régi céhrendszerben az inas mieldött felszabadult volna, hosszú ideig kellett inakodnia. A felszabaduláskor egy munkát kellett csinálnia, s ha ez sikerült, akkor felszabadult. Ekkor következett a „fremd”. Külföldön kellett neki tanulnia

s ha a megszabott idő leteltével hazajött, mesterművet kellett csinálnia, csak akkor lett belőle mester. Én is egy ideig a MÁK-nál voltam „fremdbe” és innen kerültem vissza a Salgóhoz. Azonban ezután is állandó harcban voltam az Elnök urral, aki azt szerette volna, ha felmegyek a központba segítőtársnak. De ebben a harcban most az egyszer a győzelem győzött és én itt maradtam Salgótarjánban, ahol mély gyökereket hajtottam már. Külön köszönöm az Elnök urnak, hogy kérésemet teljesítette, mert az én szívem mindig Salgótarján felé húzott. Amikor megköszönöm a megítéléselő, kedves ünneplést, emelem poharamat az én kedves tarjáni barátaimra és a központi tisztviselő társaimra, akiknek én még nagyobb kitüntetés kívánok. Zajosan megéljeneztek Róth Flóris kedves és szívhez szóló beszédét.

Dr. Reimann központi igazgató színes képekben emlékezett meg a Salgó-Köszén történetéről a Kerepesi uti kétszoba konyhas lakástól, a mai nagy vállalatig. Ebben a nagy utban, amit a vállalat megtett néh. Dr. Chorin Ferenc urnak jut minden dicsőség, mert ő fejlesztette ilyen életerőssé és naggyá a Salgót. Elmondhatjuk, hogy az Elnök ur édesatyja volt a vállalat második megalapítója. Sokat emlegette néhai atya végül Salgótarjánt, ahol nagyon kedves időket és főleg egy boldog karácsonyt töltött. Ezért tisztelettel emeli poharát a régi bányász-tradíciókra, azzal az elgondolással, hogy kapcsolódjunk mi is össze, ne csak az ünnepnapok fényében, hanem a szürke hétköznapi munkautamében is, akár a föld alatt dolgozunk, akár a föld felett. Isten éltesse a tradíciókat megőrző bányásztársadalmat.

A lelkes beszédek után az Elnök ur Önaméltósága azzal bontott asztalt, hogy sokáig éljen Róth Flóris. A bányász-himnusz akkordjai után oszlott szét az előkelő társaság, hogy szívében megőrizze egy felejthetetlen kedves nap emléket, mely méltó kerete volt Róth Flóris kitüntetésének.

Hírek és különfélek

Elölépés. Dr. Holics Endre bányahatósági főtanácsost, a helybeli bányakapitányság vezetőjét a kormányzó miniszteri tanácsossá léptette elő. A közszereletben álló hivatalfőnököt a gratulálók tömegei köszöntik ez alkalomból. Szerkesztőségünk is szeretettel gratulál.

Sikeres vizsga. Dr. Pronay Tibor szolgabíró jun 24-én a belügyi közigazgatási szakvizsga II. részét is sikerrel letette Bpestben.

Doktorrá avatás. Bereznay Pál zpálfalvai közigyező fiát a Pázmány Péter tud. egyetemen jogi doktorrá avatták. Az új doktor nyelvismertetének bővítése végett hosszabb külföldi utra megy.

Halálozás. Kromek Lajos III. o. gimnáziumi tanuló vakbél és hashártya gyulladásban meghalt. — Mult pénteken boldog örömmel szállt táborba a gimnáziumi cserkészcsapatból az Ipoly menti Litke mellé, ahol a másnap már gyomrára panaszkodó kisdíaktól Mácsay Imre hit-tanár cserkészparancsnok orvosi kezelésbe adta, majd beszállították Salgótarjánba, ahol azonban az operáció már nem segíthetett rajta. — A kisdíaktól általános részvét s iskola- és cserkészársainak fájdalmas könnyei kísérték sirjába pénteken délután 5 órakor.

A nógrádi evangélikus esperesség. Mihalovits Samu főesperes és Laszkáry Gyula kormányfőtanácsos elnökölte alatt jul. 8 és 9 én fogja ezévi közgyűlést Salgótarjánban megtartani. 8-án szerdán d.e. 8 órakor a templomban reggeli áhitat lesz, a lelkesek urvacsoráztatásával, mely után a közgyűlésre előkészítő tanácskozások lesznek, amik az egésznapot igénybe veszik. Este 6 órakor a templomban gyámintézeti istentisztelet lesz. Ezt követőleg este 7-kor az evangélikus kulturház avatása következik presbitériumi diszülés keretében, amelyen az avatóbeszédet dr. Kovács Sándor püspök fogja tartani. 9-én, csütörtökön d. e. 9-kor a közgyűlést tartja meg az esperesség az acélgári kaszinó nagytermében. 7-én, kedden d. u. 3-kor dr. Csengődy Lajos elnökölte alatt az egyházmegyei lelkesértékezet ülészik a parókian.

Első szentmise.

A Ferences plébánia szép új templomában jun. 28-án Gyelvy Géza Esztergomban végzett teológus mondta első szentmisét.

9 órakor fényes assistenciával a főajtóhoz érkező papságot P. Marián házfőnök plébános vezette. Itt megállt a menet, hogy az újmisést üdvözölhessék a különféle hitbuzgalmi egyesületek. Az Oltáregylet nevében dr. Jánosy Ödönne elnök, a Szent Erzsébet Nőegylet nevében Kiss Lajosné elnök, a III. r. nevében Révay János, a volt iskolatársak nevében Vrana Gyula köszöntötték a megilletődött ifjú papot, akinek virágcsokrokat nyújtottak át. Az üdvözlés után a papság, majd az újmisést szülei, rokonai, az egyesületek képviselői vonultak be a templomba, ahol pedáns rendezettségben hatalmas ünneplő sereg nyitott utat a meneteknek. A kézvezetői tisztet P. Marián plébános látta el igazi lelkiatyai gondossággal, majd evangélium után P. Albert ment a szószékre s rendkívül szép beszédben vázolta az Újszövetség ifjú papjának kötelességét az Isten, Egyház és emberi társadalommal szemben. Szerető szavakkal fordult a szülők, testvérek, rokonok felé s Isten áldásával, bocsátotta a jóból oltárhoz az újmisést, akik aranysozónak miseruháján a nyári nap fényessége meglörött.

Szállt az ifjú pap szép hangja: Glória... dicsőség... s a kóruson felcsenbült Vilezál karmester hegedűjén meste-

ri előadásban az Ave Mária majd Ehrlich Józsefné művészi hangján Schubert Ave Máriaja. Mindkét felemelő szép számot Csanády Miklós tanár kísérte harmóniumon imádságot fakasztó, precíz játéktípusban. Mise alatt Kovács Nándor kántor dirigálása mellett a templomi vegyeskar énekelt el néhány nagyhatású szenténeket, majd a hívő sereg két szép énekét.

Áldozáskor az új pap szüleit, apaca nővérét, többi testvéreit és rokonait áldoztatta meg először, majd a hívek nagysokaságát. — Szentmise végén megható látvány volt, amikor első áldásban részesítette és csókkal illette paptársait az újmisést, majd a szüleit, testvéreit, rokonait, jó ismerőseire s mindenkire hullott az áldás, melynek emlékeül oly boldogan rejtette el mindenki a neki nyújtott kis emléképet. — A felejtetlenné szép és fenséges istentisztelet a pápai himnus hangjaival és Tedeummal fejeződött be.

D. u. 1 órakor a kultúrház céljait szolgáló virágdiszes régi kápolnában P. Marián házfőnök adott ebédet az újmisést tisztelőre, akit P. Marián, Horváth László tanácsnok és dr. Lapsánszky János köszöntöttek szerető szavakkal, amikre az újmisést pap válaszolt igazi szelidséggel, szellemesen, a hála és boldogság megható hangján.

Ugy a boldog szülőket, mint az újmisést jókívánságokkal halmozta el az ismerősök nagy tömege.

Az Ipartestület 50 éves jubileumáról és más eseményekről anyagtorlódás miatt jövő számunkban hozzuk a referátát. Szerk.

Lövész-verseny! 1936 július 12-én vasárnap a Zagyvapálfalvai Polgári Lövész Egyesület meghívásos járási csapat és egyéni lövész versenyt rendez melyre az érdeklődő csapatokat és egyéni lövészeket ez utón is meghívja. Kezdeté reggel 8 órakor a pálfalvai löpályán. Sok értékes díj és verseny az ezüst vándor serlegért. Érdeklődni lehet a zagyvapálfalvai községi elöljáróságnál.

Kárpát-turisták! Julius 12-én hivatalos tura lesz a Hollókői várra. Indulás reggel 5:45-kor a Főtérfő állomásról vezető: Dombi Andor.

Adományok. Az állami polgári iskola jutalmazására érdemes tanulói részére a következő vállalatok, egyesületek és magánosok adakoztak: Acélgyári Olvasóegylet 25 P, Salgótarjáni Köszönbánya R.-T. 20, Szentirmay Imre rk. hitoktató 10, Rimamurány Salgótarjáni Vasmű R.-T. 15, Wabrosch-alapítvány 10, Dr. Csengődy Lajos ág. ev. lelkész 10, Borovay Gottfried rk. lelkész 10, Salgótarjáni Népbank 10, Szent Erzsébet Róm. Kath. Nőegylet 10, vitéz Donászy Győző kereskedő 10, Salgótarjáni Hangya Szövetkezet 10, Salgótarjáni Üveggyár 10, Ipartestület 5, Friedmann Testvérek 5, Spielberger Gyula 5, Farkas Rezső 5, Szőke Imre 5, Mayer Vilmos 5, Szauer Andor 5, Salgótarjáni Izraelita Nőegylet 5, Krajcsócs Gyula 5, Szabó Dezső ref. lelkész 5, Dr. Pollatsch Armin 5, Herczög Ede 5, Römer Zoltán 5, Szilárdy István földbirtokos 5, Klubecz Pál 5, Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége Salgótarjáni Osztálya 5, Schlesinger Dániel 2, O. K. H. Takarékos és Hitelszöv. 2, Peész Árpádné 2 Pengő. Urbán Kálmán 4 drb. könyv, Zolner Ernő tanár 3 drb. könyv, Végh Kálmán kereskedő 5 drb. könyv, Friedler Sámuel 6 drb. könyv, Szenté László 3 drb. könyv, Magy. Asz. Nemz. Szövetsége starjáni osztálya 5 drb. könyv. Az adakozóknak ezutón is hálás köszönetünket tolmácsoljuk. Köszönjük, hogy a munkás iparos gyermekek kisarjadozó, előretörő és felszökkenő öserejének lappangva rejtőzködő tektetésének kiaknázásához nagybecsű adományukkal hozzájárulnak. Hiszen ebből látják a törekvő tanulók, hogy a becsületés munka már az iskola padjai között is meghezza a maga gyümölcsét s egy fokozottabb lendülettel vetik magukat előre a nagy magyar uton.

Olasz, francia, latin és németnyelvoktatást középiskolai magán, külföldi és pótvizsgálatokra előkészítést vállalnak: Székely Olga, Magda és Vera, a milánói egyetem olvostanhatagatói.

"APOLLO MOZGÓ"
SALGOTARJÁN.
MEGNYITÓ ELŐADÁSOK

Jul. 4-én szombaton e. 8, 5-én vasárnap 3, 5, 7 és 9, 6-án hétfőn e. 8 órakor

HALÁLFEJES LOBOGO

— Szerdán és csütörtökön —
KINAI PAPAGÁJ
Irgalmas dráma.
PÉTERVÁRI IDILL
Romantikus történet.

SPORT

A jobb SBTC győzött, SBTC-SSE 1:0 (1:0)

SSE pálya. 2000 néző. Bíró: Goldmann. Góllövő: Havas.

Ennek a mérkőzésnek lefolyásáról beérkezett részletes referátát nem hoztuk, mert nem akarjuk, hogy az "elfoglaltság... egyoldalúság" vádjá érjen bennünket bármelyik oldalról. Azt azonban megállapítjuk, hogy az ilyen mérkőzések nem válnak dicsőségére a magyar sportnak.

BSE—HVSE 0:0

Baglyas. Osztályozó. Bíró: Schramkó. SBTC „Ü”—SFC 9:2 (5:0)

SBTC pálya. Bajnoki. Bíró: Váry.

A Mátravidéki II. osztály végső sorrendje.

1. SSE IL	24	17	6	1	78:11	40
2. SBTC „Ü"	24	19	1	4	82:30	39
3. BSE	24	17	1	6	62:21	35
4. PBÜSE II.	24	15	4	5	70:31	34
5. Lehel	24	13	3	8	50:40	29
6. SFC	24	12	5	7	46:62	29
7. KBSE	24	9	3	12	36:51	21
8. PSE	24	6	8	10	26:59	20
9. HAC	24	6	7	11	25:80	19
10. HVSE II.	24	5	4	15	27:88	14
11. LSE						
12. RSE						
13. JKAC						

Kivonat az SSCs-ÉLASz. III. osztály Felelőstől Bizottságának 1936. június 25-iki ülésének jegyzőkönyvéből.

A SISE MLK—SISE mérkőzés ügy újrafelvételi kérelmének fellebbezését nem tárgyalja. Megállapítja, hogy az újrafelvételi kérelem 1936. március 26-án kelt, miután az MLSz. 1934. évi új alapszabály 80. §-a bekezdése szerint az újrafelvételi határidő 4 hét, így az újrafelvételi kérelem nyújtotta be. Fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

KSE—BSE Rau mérkőzés ügyében hozott Intézőbizottsági határozatot helyben hagyja, miután BSE Rau hivatalosan igazolta, hogy karhatalmat kért és rajta kívül álló ok miatt nem kapott. Megállapítja, hogy a mérkőzés egyébként a szabályoknak megfelelően zajlott le. Fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

Az ETK—VAC mérkőzés ügyében a BT kivizsgálása alapján megállapítja, hogy a mérkőzés a bíró hibájából szakadt félbe, ennek alapján helyben hagyja az Intézőbizottsági határozatát, azaz, hogy a mérkőzés közös bevétel-kiadásra az ETK pályán játszandó le, szövetségi ellenőrzés mellett. Fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

Tudomásul veszi, hogy az SBTC a fellebbezését visszavonja az 1936. április 14-iki a 10 P. bozzájárlás fizetése ügyében. A fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

A ZISE fellebbezését SBTC Levente mérkőzés ügyben elutasítja. Jóvá hagyja az Intézőbizottság június 9-iki határozatát. Megállapítja, hogy a mérkőzés a ZISE hibájából szakadt félbe, tehát a mérkőzés további sorsa a 208. §. C. pontja alapján a nem vétkez fél kívánságától függ. A ZISE két játékosára vonatkozó fegyelmi ítéletet a bíró újbóli kihallgatása alapján ugyan csak jóváhagyja. A fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

Az SBTC-nek a JTC—SBTC 1936. április 19-iki mérkőzés ügyében beadott fellebbezésének helyt ad. Megállapítja, hogy a hivatalos körülményben a 10—P. hátralék belizetésére és a játékosok felfüggesztésére vonatkozó határidő 1936. május 2-ig nem volt közzéve, ennél fogva a SBTC—JTC mérkőzés idejében a SBTC játékosai nem volt határozottan felfüggesztve. A mérkőzést az eredeti 5:0 gólaránál az SBTC javára igazolja. A fellebbezési díjat visszatartani rendeli el.

Salgótarján, 1936. június 25-én
Weiss sk. előadó h. Boray elnök.

F. hó 16-án csütörtökön Bp.: BEAC sportpályán nemzetközi kosárlabda — aléta — és tornászverseny majd fél 7-kor magyar—német válogatott olimpiai kézilabda mérkőzés. A sportnap kezdete délután 4 órakor. Helyárak 50 f-től 120 f-ig. Diákok ingyen. Köszönettel VII. 1. M. K. E. Sz.

Eladó. Modern, acélpáncélos, keresztthuros új zongora. Sándor Dezső Fűrdő u. 11.

Bányamozgók hírel. A baglyasaljai és pálfalvai bányamozgók holnap, vasárnap, a szokott délutáni és esti előadásai keretében két nagyszerű filmmel kedveskednek hűséges közönségüknek. 1) MALAKKAI POKOL c. rendkívül izgalmas dzaungellim Dr. Harry Schenk expedíciójának küzdelmét mutatja be. A malakkai dzsungel azáz csodái és ezer veszélyei valóban lenyűgözik a nézőt s még egy szép romantikus mesevel is fűszerezik. A film értéket még fokozza, hogy elejétől-végig magyar magyarázat kíséri. Gellárt Lajos kellemesen csengő orgánájában 2. SZIV A TÖRVÉNY ELŐTT c. megható dráma Irene Dunne leghatalmasabb drámai alakításával. Kiegészítés: Magyar világhírő.

A „Salgótarjáni Hangya Szövetkezet" keres azonnali belépésre egy fűszer és csemege, de legfőképpen csemegeben nagyobb gyakorlattal rendelkező segédek.

A salgótarjáni kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

1135/1936. thsz.

Arverési hirdetmény-kivonat.

A Salgótarjáni Takarékpénztár végrehajtónak. Kovács István, Kovács Gyula, Kovács Istvánné szül. Bede Borbála és Bede Margit végrehajtást szenvedettek ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtó kérelme következtében az 1881. LX. tc. 144. 146. és 147. §§-i, valamint az 5610/1931. és a 35.000/1931. B. M. sz. rendeletek értelmében elrendeli a végrehajtási árverést 469 P. tőke, ennek 1932. évi június hó 11. napjától járó 8 százalékos kamata 119 P. 84 fillér eddig és az árverési kérvényért ezuttal megállapított 40 P. költség behajtása végett.

A salgótarjáni kir. járásbíróság területén levő Somoskőújfaluban fekvő és a somoskőújfalui 10. sz. tjkönyvben A. l. 1. sorz. 80. hsz. alatt felvett „ház, udvar és kert" ingatlanból a B. 7. és 8. sorszámok szerint Kovács István és Kovács Gyula végrehajtást szenvedettek nevében álló illetőségekre 720 P. kiküldési árban, mindazonáltal a C. 3. és 4. sorszámok alatt özv. Kovács Istvánné szül. Tóssér Anna és özv. Kovács Jánosné szül. Molnár Erzsébet javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti szolgalmi jognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár rt. alapvégrehajtó érdekében a kiküldési ár felénél alacsonyabb áron alul el nem adható.

A somoskőújfalui 355. sz. tjkönyvben A. l. 2. sorzám 2011/98 hsz. alatt foglalt „kert" ingatlanból a B. 14. és 15. sorzám szerint Kovács István és Kovács Gyula végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségekre 14 P. kiküldési árban, mindazonáltal a C. 1. alatt özv. Kovács Jánosné szül. Molnár Erzsébet javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti szolgalmi jognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár alapvégrehajtó érdekében a kiküldési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható.

A somoskőújfalui 81. sz. tjkönyvben A. l. 3. sorzám 175. hszám alatt felvett „kert" ingatlanból B. 31. és 32. sorzám és a Szénipari és Kereskedelmi rt. javára bekebelezett szénjognak, Kovács Istvánné, Bede Borbála és Bede Margit nevében álló illetőségekre 106 P. 50 fillér kiküldési árban, mindazonáltal a C. 14. alatt özv. Bede Mihályné szül. Angyal Borbála javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti szolgalmi jognak és a Szénipari és Kereskedelmi rt. javára bekebelezett szénjognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár érdekében a kiküldési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható.

HALÓK EBÉDLŐK
ÚRISZOBÁK
kombinált berendezések
Budapesti Bútorszálonban

k. i. t. Budapest, VIII. Baross-utca 21.
Nagy választék. Kedvező részletfizetésre. Képviselelnk rajzainkat meghívásra díjmentesen bemutatják. Szobabútor vásárlása esetén vasúli költségét visszatérítjük.

nyabb áron alul el nem adható.

A somoskőújfalui 217. sz. tjkönyvben A. 2. 4. 5. 9. 14. ss 19. sorzám alatt foglalt „szántó és rét" ingatlanból a B. 25. és 26. sorzám szerint Kovács Istvánné szül. Bede Borbála és Bede Margit végrehajtást szenvedettek nevében álló illetőségekre 60 P. kiküldési árban, mindazonáltal a Szénipari és Kereskedelmi rt. javára bekebelezett szénjognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár érdekében a kiküldési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható.

A somoskőújfalui 521. sz. tjkönyvben A. l. 1—3 sorzám 549, 642. és 675. hsz. alatt foglalt „szántó" ingatlanból a B. 22. és 23. sorzám szerint Kovács Istvánné sz. Bede Borbála és Bede Margit végrehajtást szenvedettek nevében álló illetőségekre 55 P. kiküldési árban, mindazonáltal a C. 6. alatt özv. Bede Miklósné Angyal Borbála javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti szolgalmi jognak és a Szénipari és Kereskedelmi rt. javára bekebelezett szénjognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár érdekében a kiküldési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható.

A somoskőújfalui 535. sz. tjkönyvben A. l. 1. sorzám alatt felvett ingatlanból a B. 24. és 25. sorzámok szerint Kovács Istvánné sz. Bede Borbála és Bede Margit végrehajtást szenvedettek nevében álló illetőségekre 70 P. kiküldési árban, mindazonáltal a C. 6. alatt özv. Bede Miklósné Angyal Borbála javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti szolgalmi jognak és a Szénipari és Kereskedelmi rt. javára bekebelezett szénjognak fenntartásával, mely ingatlan illetőségekre a Salgótarjáni Takarékpénztár végrehajtó érdekében a kiküldési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható.

Az árverést 1936. évi augusztus hó 12. napján délelőtti 10 órakor Somoskőújfalui községsházánál fogják megtartani.

Az árverelni szándékozók kötelesek bantpénzült a kiküldési ár meghatározott százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírokkal a kiküldötttel letenni, hogy a bantpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881. LX. tc. 147., 150., 170. §§; 1908. LX. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kiküldési árnál magasabb ígértet tett, ha többet igényel senki sem akar, köteles nyomban a kiküldési ár százaléka szerint megállapított bantpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni (1908. XLI. tc. 25. §.)

Salgótarján, 1936. március 7-én.
Zelenka Ottó sk. A kiadomány hitelűl: kir. jb. elnök. Kosztolányi tkvvezető h.

Hol vásárolhatnak kedvezményesen a Magyarság előfizetői?

A kiling-akciókban szereplő cégek névsora:

Autóforgóakciók:

MATEOSz, Németh Dezső, Fő-u. 59. (1 százalék)

Drogéria és lényképzési szaküzlet:

Bottos drogéria, Fő-u. 27. (5 százalék)

Épület- és bútorszállak:

Simon Aladár, Kassai-sor 7. (5 százalék)

ifj. Patay István, Fő-u. 44. (5 százalék)

Épület- és díszműbádogos:

Kovács Nándor, Fő-u. 28. (5 százalék)

Fényképezési műterem:

Kindl Gyula, Fő-u. 45. (10 százalék)

Iparművészeti, szépművészeti és kézművesüzlet:

Gaál Ferencné, „Magyar Bolt", Fő-u. 27. (3 sz)

Könyv- és papírkészítés:

Könyvnyomda és könyvtárolás:

Végh Kálmán, „A Munka" Lapvállalat. (5 sz.)

Lakatos, vízvezeték- és központi fűtőszerszerek:

Molnár József János, Karancs-u. 23. (5 százalék)

Szállítás:

MATEOSz, Németh Dezső, Fő-u. 59. (1 százalék)

Szobabútor és mészoló:

Zagyvay Béla, Kassai-sor 6. (5 százalék)

Úri, női és ortopéd cipész:

Noszáll Pál, Salgó-u. 13. (5 százalék)

Úrlakás:

Hettich Péter, Fő-u. Friedmann-ház. (5 százalék)

Tóth Béla, Széna-tér 2. (5 százalék)

Vaskerakodás:

Kovács Gyula, Fő-u. 47. (3 százalék csak háztartási cikkek után)

Festő és vegyértékes:

Szilágyi Sándor, Fő-utca (5 százalék)

Fűszerkerakodás:

Nagy István, Karancs-u. 37. (3 százalék)

Fenti cégek a Magyarság kilingrészvényeit a feltüntetett százalék arányában készpénz gyanánt fogadják el.

Rendelje meg a Magyarságot, — a kiling-akciók szelvényrendszerrel ingyen jut a legjobb és legmagyarabb fővárosi napilaphoz. Forduljanak kiadói hivatalunkhoz, Budapest, VI. Aradi u. 8.

Hiszek egy Istenben,
Hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország felismadásában.
Amen.

Népművelési verseny Kazáron.

A salgótarjáni járás a vármegyei alispáni rendelkezés értelmében a folyó évben a járási népművelési napot Kazár községben rendezte meg. Aki ezeket a járási népművelési napokat figyelemmel kíséri és a kazári bányakaszinóban lefolyt versenyt végignézte kétségtelenül azzal a meggyőződéssel hagyta el a verseny színhelyét, hogy ezeknek a járási népművelési versenyeknek a jövő évről-évre emelkedik és a nép egyszerű gyermeke soha nem remélt buzgalommal igyekszik évről-évre szebb és szebb eredményeket produkálni.

Az egyszerű falusi nép lelkiületének művészi megnyilatkozására ezek a népművelési versenyek felelt alkalmasak. Hiszen addig ha a népben élt is bizonyos művészet nem volt hely nem volt mód és alkalom arról a nagy nyilvánosság előtt tanúbizonyságot tenni, hanem egy-egy szép furulyaszó egy-egy jó harmonikás, vagy egy jó hegedűs kiült az est méla csendjébe és onnan hallottuk a magyar dal, a magyar nótá, a magyar paraszt lelkiületének művészi megnyilatkozását. Szép egy ilyen falusi este mikor a csendet egy-egy ügyes harmonikás, egy-egy ügyes tilinkós, vagy egy-egy jóhangú magyar legény szívhézzó dala, vagy egy-egy kedves magyar melódia töri meg.

A magyar dal a magyar nótá kiönti ennek a népek ezerestendő keservét, ezerestendő minden fájdalmát, minden örömet. Felsir, felzokog a bánat a szenvedés, a nyomorúság, de a következő pillanatban felcsattan a pattingó jókedv, kicsillan ebből a nótából a magyar falu népének jókedve, boldogsága, magyaros jelleme.

Hogyan volna ünnep a járási népművelési nap, amikor a magyar falu mintegy beszámolót tart évről-évre tökéletesebb, évről-évre komolyabb fejlődő népművészetéről.

Aki ezen a járási népművelési versenyeken részt vesz és látja azt az örövendetes fejlődést, látja azt az évről-évre tökéletesebb művészetet, mely a föld egyszerű gyermekei részéről megnyilvánul, kétségtelenül az az érzés tölti el lelkét, hogy az iskolán kívüli népművelés nem hiábavaló üres dolog, hanem magyar fajunk, magyar népies viseletünk, magyaros szokásaink olyan konserválója mely egyedül alkalmas arra, hogy ezt a magyaros lelkiületet, ezeket a magyaros szokásokat, ezt a magyaros népművészetet a jövőnek is fenntartani és napról napra tökéletesíteni képes.

A június 21-én Kazáron a bányatelepi kaszinó helyiségében megtartott járási népművelési verseny eredményeképpen is megállapíthatjuk, hogy az a nap a magyar falu népének, a magyar dal, a magyar zene, a magyaros viselet olyan ünnepnapja volt, mely az egyszerű falusi nép lelkében sokáig eltörölhetetlen nyomokat hagy hátra. Különösen eltörölhetetlen emlékeket hagy hátra akkor, amikor látja a föld egyszerű népe, hogy az ő egyszerű művészei iránt nem csak a falu vezetősége, nem csak a falu intelligenciája, hanem a kormány képviselője, a vármegye főispánja, a bányavállalat vezetősége is érdeklődéssel viselkedik. Ott láttuk vármegyénk igen egyszerű főispánját dr. Söldes Bélát. Őméltóságát, aki egyéb hivatalos elfoglaltsága mellett is időt szakított magának arra, hogy az ő kedves palócát felkeresse és közöttük néhány kedves órát töltsön. Erzi, tudja Kazár község népe, hogy földesura ezt a járási népművelési napot fényét és fontosságát emelve. Különösen megköszönte Őméltóságának azt, hogy akkor amikor Nógrád községben országgyűlési ülést tartott, nem felejtette el a népművelési napot, hogy trianoni eseményeinkben és megcsontottságunkban minden nyomorúság közepette tudam a művelődés és tökéletesedés a csodaműködés hidalhatatlan át eseményeinknek minden nyomorúságát a csak ez vértézheti fel lelkünket a további küzdelemmel.

Meleg szeretettel üdvözölte a vármegye főispánját, ki egyéb elfoglaltsága között is időt szakított arra, hogy megjelenségével a járási népművelési nap fényét és fontosságát emelve. Különösen megköszönte Őméltóságának azt, hogy akkor amikor Nógrád községben országgyűlési ülést tartott, nem felejtette el a népművelési napot, hogy trianoni eseményeinkben és megcsontottságunkban minden nyomorúság közepette tudam a művelődés és tökéletesedés a csodaműködés hidalhatatlan át eseményeinknek minden nyomorúságát a csak ez vértézheti fel lelkünket a további küzdelemmel.

versenyeken nem ismeretlen, mert hiszen egyik lelkes művelője maga is az iskolán kívüli népművelés előmozdításának, mert mi finomíthatná, mi gyurhatná át könnyebben a magyar lelket, mint éppen a magyar dal, a magyar zene, amelyhez minden magyar lélek oly közel áll. A közönség őszinte elismerése kísérte az énekesek minden elismerést megérdemlő szereplését.

Mise után a községi iskola tantermeiben az írás fogalmazás és számolási versenyek ejtettek meg, s a lefolyt verseny eredménye a következő volt:

Olvasás: férfiak:

I díjat egy zseborát nyert Pampurik Géza 36 éves géplakatos Zirci. II díjat elismerő oklevelet nyert Tózsér káro János 31 éves, kazári községbányász, a III díjat, nyilvános dicséretet nyert Tóth István 21 éves kovácssegéd mátránovák lakos.

Olvasás: nők:

I díjat egy női ruháralvót nyert Protovin Lili 22 éves háztartó, mátránovák. II díjat elismerő oklevelet nyert Monori Gáborné 39 éves háztartó, zagyvapálfalvai, III díjat dicséretet nyert Földi Aranka 22 éves zirci lakos.

Számolás:

I díjat nyert egy ébresztőórát Szabó bagi Imre 31 éves kazári földműves (Főispár Ur Őméltósága díja) II díjat elismerő oklevelet nyert Herczeg Balázs 35 éves földműves homokterenyi és III díjat dicséretet kapott Sipos Imre 28 éves mátránovák lakos.

Fogalmazás: írás:

I díjat egy zseborát nyert Oravecz István 24 éves zagyvapálfalvai, II díjat elismerő oklevelet nyert Tóth István 21 éves kovácssegéd mátránovák és III díjat dicséretet kapott Tózsér káro János 31 éves földműves kazári lakos.

A szellemi versenyek megejtése után a közönség a bányatelepi kaszinóba vonult és ott megebedett.

A tulajdonképeni versenyek a bányatelepi kaszinó nagytermében folytak le. Közönség a faluból is kivonult a bányakaszinó előtt felállított diszkapuhoz és várta Főispán Ur Őméltóságának megérkezését.

A diszkapu körül mintegy 1500 főnyi közönség jelent meg, s addig is míg Főispán Ur Őméltósága megérkezett a kazári fuvós zenekar szórakoztatva a nyári hőszögben zsufoltság megtelt bányakaszinó bejáratánál elhelyezkedett közönséget.

Körülbelül délután fél 4 óra körül érkezett meg Főispán Ur Őméltósága, akit a felállított diadalkapunál a járás nevében dr. Mátyasovszky Kamill járási főszolgabíró a község nevében pedig Csekey Sándor vezető jegyző üdvözölt. Majd egy kis kazári iskolás lány állt elő egy szép rózsacsokorral és szívbemarkolóan kedves szavakkal köszöntötte Őméltóságát. Őméltóságának szemmel láthatólag jól esett a bensőségesen meleg fogadtatás ennek pár kedves szóval kifejezést is adott, majd bevonult a nagyterembe, hol a Himnusz elneklésével kezdetét vette a tulajdonképeni népművelési verseny.

A Himnusz elhangzása után dr. Mátyasovszky Kamill járási főszolgabíró lépett a színpadra és igen szép gondolatoktól átszőtt hatalmas beszédében mutatott rá az iskolán kívüli népművelés fontosságára és arra, hogy az iskolán kívüli népművelési versenyen évről-évre mindig szebb és tökéletesebb eredményt mutatnak fel a községek lakói ami kétségtelenül arról tesz tanúbizonyságot, hogy népünkben megvan a művelődés iránti hajlandóság és kellő vezetés mellett a fejlődés és tökéletesedés iránti készség is. Rámutatott különösen arra, hogy trianoni eseményeinkben és megcsontottságunkban minden nyomorúság közepette tudam a művelődés és tökéletesedés a csodaműködés hidalhatatlan át eseményeinknek minden nyomorúságát a csak ez vértézheti fel lelkünket a további küzdelemmel.

Meleg szeretettel üdvözölte a vármegye főispánját, ki egyéb elfoglaltsága között is időt szakított arra, hogy megjelenségével a járási népművelési nap fényét és fontosságát emelve. Különösen megköszönte Őméltóságának azt, hogy akkor amikor Nógrád községben országgyűlési ülést tartott, nem felejtette el a népművelési napot, hogy trianoni eseményeinkben és megcsontottságunkban minden nyomorúság közepette tudam a művelődés és tökéletesedés a csodaműködés hidalhatatlan át eseményeinknek minden nyomorúságát a csak ez vértézheti fel lelkünket a további küzdelemmel.

(Folyt. köv.)

Nyomatott: „A MUNKA”-nyomdában, Salgótarján.

Telefon szám: 46. SALGÓ SERLEG CSOPORT Telefon szám: 46.

mint ELASZ. Mátravidéki III. osztály

HIVATALOS KÖZLÖNYE

Hivatalos helyiség: Salgótarján, Fő-utca 244. szám. — Kész: TÁBORI GYULA ÍRÁSKÉZ.

Intéző és Fegyelmi Bizottság.

Kivonat a Bizottság június hó 30-án tartott ülésének jegyzőkönyvéből.

A Bizottság a László György sportárkereskedő és Peész Árpádné cukrászda által 2 nyári kupa felajánlást tisztelettel tudomásul veszi. Ezzel kapcsolatban közli az érdekelteket egyesületekkel a kupa adományozók által beterjesztett szabályszerzőt kivonatát: A kupa-küldelmek 2 csoportban bonyolítottak le. Az első csoportban (László György kupa) részt vesznek az ELASZ II. osztály egyesületek és az SSCs I. osztály első 4 helyezettje, a második csoportban (Peész Árpád kupa) részt vesznek a III. osztály, illetve a Salgó Serleg Csoport I. osztály 5-12. helyezettjei és a Salgó Serleg Csoport II. osztályból benevezett egyesületek. A kupát a küldelmek befejezése után egy évig a nyertes veszi birtokába. Három sorrendben, vagy öt sorrend nélküli győzelem esetén, a győztes végleges birtokába jut a kupa. A kupamérkőzések sorsolása alapján mindkét fél pályáján egy-egy mérkőzést játsza pont és gólarány eldöntése mellett bonyolítottak le a győztes csapat továbbjutásával. Nevezési díj az I. csoportban 5 P. II. csoportban 2 P. óvásdíj 5 P. fellebbezési díj 10 P. Mindennemű befizetést Novonál Gyula urhoz (Baglyasalja, bányatelep) kell küldeni. Bálnapénzült az I. csoport résztvevői 20, a II. csoport résztvevői 10 P-t tartoznak lefizetni, mely összeg azon csapat terhére elvész, amely csapat a kitűzött mérkőzésen nem jelent meg.

A Bizottság felhívja a Salgó Serleg Csoport I. és II. osztályának egyesületeit, hogy azok az egyesületek, melyek a fenti nyári kupák mérkőzésein részt óhajtanak venni, a fentiek figyelembevételével benevezésüket írásban, elnök, titkár aláírással és klubhelyezgővel ellátva július hó 20-ig Bollner Pál urhoz (Salgótarján, bányapénztár) küldjék be.

A Bizottság felkéri Bollner Pál urat, hogy a nyári kupa mérkőzések ügyének intézését — mint egyesbíró — az általa kijelölt eladóval együtt vállalni és a mérkőzések ügyében egyesbírói intézkedéseit és határozatait az SSCs hivatalos közlönye után az egyesületekkel közölni sziveskedjék. Továbbá felkéri és megbizja Bollner Pál urat, hogy a kupaadományozók által beterjesztett nyári kupa szabálytervezetet felülvizsgálja, azt egyesbírói hatáskörében módosítani, vagy jóváhagyni sziveskedjék.

A Bizottság a június 14 re kitűzött ZISE—PBÜSE Akarat mérkőzés elhalasztását a felek közös megegyezése alapján tudomásul veszi s annak lejátszását július hó 5-ére rendeli el.

MLK azon kérésének, hogy az MLK—SBTC Levente mérkőzést június hó 29-re kitűzni kéri, indokok hiányában nem tehetett eleget, mert ellenfele

az SBTC Levente ehhez nem járult hozzá.

A június hó 28-ra kitűzött és MLK által elhalasztani kért BSE—MLK mérkőzés ügyében MLK indoklását nem fogadja el, mert MLK-nak tekintélyes számban van leigazolt játékos. Ezért a mérkőzés 2 pontját 0:0 gólaránnyal BSE javára írja MLK meg nem jelenése miatt.

A Bizottság a László György sportárkereskedő által felajánlott fair díjak ügyében megbizja Tomka Gyula bizottsági tagot, hogy a folyó sportév irataiból hivatalosan állapítsa meg, melyik az az egyesület, amely nem volt büntetve, illetve mely csapatból nem volt játékos kiállítva, vagy mely csapat részesült a legkevesebb büntetésben. Ezen adatok alapján állapítja majd meg a Bizottság, melyik csapatot illeti meg a fair díj.

A június hó 7-re kitűzött s megtartott KAC—ZTC mérkőzés ügyében beterjesztett KAC beadványát felülvizsgálva, a következőképpen határoz: Tekintettel a KAC beadványában felhozott indoklásra, valamint arra, hogy a Bizottság többszöri felszólításra sem kapott e mérkőzésre vonatkozó birójelentést, így nevezett mérkőzés megtartását nem minősítheti bajnoki mérkőzésnek, de különösen a felhozott és beigazolt okok miatt is a mérkőzés szabályszerű lejátszását rendeli el a pályaválasztó fél pályáján, közös megrendezés mellett.

Június hó 28-i mérkőzések beosztása.

Egyesület	Óra	Pálya
MLK—SBTC Lev.	1/4	MLK
HSE—SBTC Forg.	1/4	HSE
SBTC Tör.—MTE	3	SBTC T
ZISE—PBÜSE Akar.	5	ZISE
ETK—VAC	4	ETK
KAC—ZTC	1/4	BSErau

A felelbbviteli bizottság határozata értelmében ETK—VAC mérkőzés közös megrendezés mellett ETK pályán. Ezen mérkőzésre a Bizottság hivatalos kiküldöttként Tábori Gyula főtitkárt bízta meg.

Pál Antal KAC játékost a fegyelmiszabályzat 330. § a. pontja alapján 2 óra eltöltés a játéktól június 28-tól augusztus 28-ig.

Rácz János BSE Rau játékost a fegyelmiszabályzat 330. § b. pontja alapján 2 óra eltöltés a játéktól június 28-tól augusztus 28-ig.

Gyöngyösi Aladár

elnök.

Tábori Gyula

főtitkár.

Törles!

Demény Gyula birójelöltet az slarjáni birójelöltek sorából töröltük. Nevezett semmiféle mérkőzést nem vezethet.

megbízásból:

Bollner Pál

B. T. st. I megbízott.

Salgótarján m. v. polgármesteri hivatalától. 7137/1936.

Salgótarján megyei városban ebveszttség megállapítása.

Végelhatározat.

Az 1932. évi 100.000 számú F. M. rendelet 193. és 321. §-ai alapján Salgótarján m. város egész területére, tehát az összes telepek és pusztákra is kiterjedőleg, a f. évi március hó 13-án kelt végelhatározatom egyéb rendelkezéseinek szigorú betartása mellett f. évi május hó 15-től augusztus hó 18-ig terjedő további 90 napos veszttség elbzárlatot rendelék el.

Indokolás:

A hivatkozott F. M. rendelet értelmében, ha a veszttség kutyán megállapított, minden esetben 90 napos ebzárlatot kell elrendelni.

A m. kir. országos állategészségügyi intézetnek f. évi május hó 18-án érkezett 2915/1936. számú véleménye szerint a Salgótarjánban 1936. május hó 15-én és 16-án Hegyi Magdolna, illetve Jakubik József salgótarjáni lakosokat megmar kutyá agyvelejében mikroszkópos vizsgálattal a veszttségbe jellemző Negri testeket ki lehetett mutatni, ami kétségtelenül

azt igazolja, hogy a kérdéses állat vesztett volt.

Ennek következtében a 90 napos veszttség elbzárlatot a város egész területére kiterjedőleg újból el kellett rendelnem.

Erről értesülnek:

1) M. kir. államrendőrség salgótarjáni kapitánysága, 2) városi kihágási bíróság, 3) városi m. kir. főállatorvos, 4) városi állatorvos, 5) helybeli katonai m. kir. állományparancsnokság, 6) járási főszolgabírói hivatal, 7) Salgótarjáni Közsébbányá r. t. 8) Rimamurány-Salgótarjáni Vasmű r. t. 9) salgótarjáni Üveggyár r. t. 10) Budapest-salgótarjáni Gépgyár és Vasöntő r. t. 11) Salgótarjáni bányagondnokság, 12) Szilárd István, 13) Jankovich Miklós, 14) Luby Zoltán, 15) Kretsch Sándor, 16) helybeli Máv állomásfőnökség, 17) Galgóc Deák Antal, 18) Salgótarjáni Ipartestület, 19) Zagyvapálfalva, 20) Baglyasalja, 21) Zagyvaróna, 22) Kazár községek előjárósága, 23) a Munka című hetilap szerkesztősége ezen határozatnak a lapban történt kettőszeri közzététele végett.

Salgótarján, 1936. június 4.

Horváth

polgármester h.

Nyomatulajdonos: Végh Kálmán.